



**Организация Объединенных Наций
Целевой Фонд Второго Международного Десятилетия
Коренных Народов Мира**

Заявка на грант

- Крайний срок подачи заявок: 1 ноябрь 2013;
- Заявки должны быть присланы по адресу indigenousfund@un.org;
- Заявки также могут быть высланы почтой по адресу:
Mr. Martin Wolf Andersen
Secretariat of the Permanent Forum on Indigenous Issues
Division for Social Policy and Development
Department of Economic and Social Affairs
United Nations Secretariat, Room S-2954
New York, NY 10017, U.S.A.
- Проекты должны быть выполнены в течении 12 месяцев;
- Проекты будут выбраны на конкурентной основе с максимальным финансированием в размере 10000 долл. США;
- Проекты могут быть выполнены на английском, французском, испанском или русском языках;
- Уведомление о поддержке проекта будет выслано только отобранным проектам;
- Финансовые и административные процедуры будут осуществляться в соответствии с правилами Организации Объединенных Наций.

Обязательные документы для подачи заявки:

1. Подтверждение легального статуса организации (выдается на местном, региональном или национальном уровне);
 2. Уставные документы организации;
 3. Письменные подтверждения получения добровольного, предварительного и осознанного согласия от коренных народов, участвующих в проекте. Согласие может быть задокументировано через письмо за подписью представителей/лидеров сообщества коренного народа. Такое письмо должно содержать имя (имена), должность и контактную информацию.
- ✓ Заполненная заявка;
 - ✓ Описание организации;
 - ✓ Копию свидетельства о регистрации организации;
 - ✓ Сведения о банковском счете организации (обязательно открытый на имя организации-заявителя);
 - ✓ Письмо о получении добровольного, предварительного и осознанного согласия от коренных народов, участвующих в проекте;

- ✓ Бюджетный план в долларах США;
- ✓ План мероприятий (план реализации проекта).

ВАЖНО: все перечисленные документы должны быть предоставлены в обязательном порядке. Отсутствие необходимых документов или пунктов в заявке автоматически исключает проект из рассмотрения.

Критерии отбора:

Критерии, по которым будет оценен каждый проект, следующие:

- а. Насколько проект находится в пределах тематических областей Целевого фонда на данный период
- б. Достаточно ли предоставлена информация о проекте
- в. Существует ли систематическая или логическая связь между целью проекта и стратегией/действиями
- г. Демонстрируют ли проект подход, предполагающий участие коренных народов и доказательства соответствия с принципом добровольного, предварительного и осознанного согласия от коренных народов
- д. Будут ли процессы, начатые проектом, поддерживают определенную степень устойчивости и эффекта после проектного периода
- е. До какой степени планирование бюджета, отражают фактические действия, которые будут осуществлены в проекте
- ж. Процент бюджета, ассигнованного администрации и зарплате (на зарплату должно быть отведено не более 15 процентов бюджета)
- з. Организационная способность
- и. Предыдущий опыт

Форма Заявки

I. Общая информация:

1. Название организации:
2. Название проекта:
3. Руководитель организации:
4. Руководитель проекта:
5. Наименование банка:
6. Банковская информация (организация обязана иметь банковский счет на момент подачи заявки):
7. Запрашиваемая сумма (**исключительно в долларах США**)
8. Контактная информация (почтовый адрес, телефон, факс, электронная почта, веб сайт):
9. Целевая группа коренных народов:

II. Заявитель проекта подходит под категорию (выберите из предложенного):

- Организация коренных народов
- Организация женщин коренных народов
- Молодежная организация коренных народов
- Другое (пожалуйста, укажите)

III. Тематическая область проекта(2014):

Культура (особенное внимание будет отведено на развитие и сохранение языков коренных народов)

Окружающая среда (особенное внимание будет отведено на уважение принципа добровольного, предварительного и осознанного согласия от коренных народов)

IV. Описание проекта и его обоснование (не более 300 слов):

Пожалуйста, предоставьте следующую информацию:

- (1) Краткое и ясное описание целей проекта;
- (2) проектное резюме. Резюме должно включать (а) краткое описание предпосылок к созданию проекта; (б) какие проблемы будут решены с помощью проекта; и (д), как это будет способствовать внедрению Декларации ООН по Правам Местных Народов и к целям Второго Десятилетия; и
- (3) описание ожидаемых результатов проекта.

V. Деятельность по осуществлению проекта (400 слов или меньше):

Пожалуйста, укажите список действий, вовлеченных в проект. Под каждым пунктом опишите подробно мероприятие и как оно будет осуществлено.

Например:

“Мероприятие 1: учебная сессия на “важности того, чтобы говорить на нашем местном языке”. Двухдневное мероприятие будет проведено в месте встречи три часа автобусом за пределами Кито с участием 40 местных лидеров (женщины и мужчины) из области. Место встречи и техническое оборудование будут арендованы. Материалы для конференции, местная транспортировка, еда и договоренность будет обеспечена организаторами. Будет приглашен Эксперт для содействия переговорному процессу.”

Обратите внимание на то, что каждая деятельность должна быть отражена отдельно в бюджете (см. пример под XII.).

VI. План действий:

План действий должен быть включен как часть проектного предложения в следующем формате:

Пожалуйста, заполните таблицу плана мероприятий:

	Месяц											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Мероприятия												
Мероприятие 1	x											
Мероприятие 2		x										
Мероприятие 3			x	x	x	x						
Мероприятие 4					x							
...								x	x	X		

VII. Устойчивость проекта (не более 300 слов):

Какие ключевые социальные, институционные, финансовые и экологические аспекты проекта обеспечивают его устойчивость в длительной перспективе? Опишите, какие ожидаемые долгосрочные результаты будут у вовлеченного сообщества.

VIII. Вопросы гендерного равенства(200 слов или меньше):

Как проект облегчит равенство полов и какого участие женщин в вашем проекте? Укажите на процент бюджета, ассигнованного для женщин коренных народов, если возможно.

IX. Участие и Местное Управление (200 слов или меньше):

Опишите, как проект внедряет в себя традиционные местные структуры управления, консультации и процедуры отчетности

X. Партнерство (не более 200 слов):

В случае, если проект работает с партнерами, кратко опишите суть партнерских отношений и историю их создания, а также любые финансовые поступления от партнеров.

XI. Деятельность и история организации (не более 300 слов):

Кратко опишите историю Вашей организации, ее цели и задачи, структуру, мероприятия, сетевые отношения и членство, включая партнерство и финансовую помощь.

XII. Детальный бюджет:

Внимание: ООН не финансирует капитальные расходы, такие как компьютерное оборудование или другое крупное оборудование.

Мероприятие / деятельность	# кол. часов	Цена за одну единицу, долл. США	Фонды предоставленные организацией, долл. США	Фонды предоставленные ООН, долл. США	Другие фонды (от других доноров) долл. США	Total costs in USA dollars
реализация						
Пункт бюджета 1 (деятельность 1: учебная сессия на “почему важно говорить на нашем местном языке”)						
Арендная плата места встречи	2 дня	50	0	100	0	100
Арендная плата технического оборудования	2 дня	25	0	50	0	50
Местная транспортировка	40 человек	5	0	200	0	200
Еда	40 человек	5	0	200	0	200
Размещение	40 человек	15	0	600	0	600
Материалы для конференции	40 человек	3	0	120	0	120
Опытный гонорар (фонды из Программы Грантов Целевого Фонда не могут использоваться для гонораров)	2 дня	100	200	0	0	200
Пункт бюджета 2 (деятельность 2)						
Покупка	1	700	700	0	0	700

Компьютеров (фонды из Программы Грантов Целевого Фонда не могут использоваться для капитальных затрат),						
Пункт бюджета 3 (деятельность 3)						
Администрация (не финансируемо Программой Грантов Целевого Фонда)						
Пункт бюджета 4 (например, административная поддержка)				0		
Пункт бюджета 5 (например, эксплуатационные расходы)				0		
Пункт бюджета 5 (например, непредвиденное обстоятельство)				0		
ИТОГО						

ПРИМЕЧАНИЕ: Организация Объединенных Наций не финансирует капитальные затраты, такие как компьютерное оборудование или другие типы более крупного оборудования

XIII. Дополнительная информация (не более 200 слов):

Включите любую другую информацию, которая на Ваш взгляд является важным дополнением к заявке.

Примечания:

1. Если проект будет отобран, то при завершении проекта будет необходимо предоставить финансовый отчет .Формы доступны в www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/narrative-ru.pdf и www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/annex3-ru.pdf.

2. Если Вы хотите получать информацию от UNPFII в будущем, пожалуйста, галочкой эту опцию. Постоянный Форум включит контактную информацию Вашей организации в свою базу данных для того, чтобы послать в будущем информацию о действиях Постоянного Форума .

Да, пожалуйста, включайте информацию о нашей организации в базу данных контактов UNPFII